

# KADISHAT

## قاديشات



### Weekly Bulletin of St Charbel's Parish ~ Maronite Catholic Church

26th Year—Number 1331 Sunday 29/07/2018

السنة السادسة والعشرون—العدد 1331 الأحد 29/07/2018

## Season of the Pentecost The Eleventh Sunday—Zacchaeus the Tax Collector

## زمن العنصرة الاحد الحادي عشر—زكا العشار

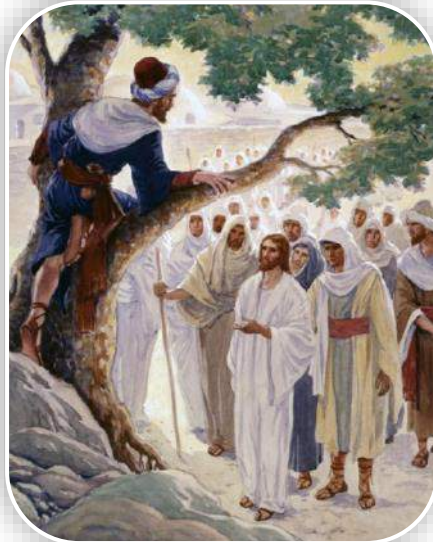
**Sunday's Readings:** Ephesians 2: 17-22 & Luke 19: 1-10

قراءات الأحد: الرسالة: أفسس 2: 17-22 & الإنجيل: لوقا 19: 1-10

### I am to stay at your house today

### عليّ أن أقيم اليوم في بيتك

"He entered Jericho and was going through the town and suddenly a man whose name was Zacchaeus made his appearance; he was one of the senior tax collectors and a wealthy man. He kept trying to see which Jesus was, but he was too short and could not see him for the crowd; so he ran ahead and climbed a sycamore tree to catch a glimpse of Jesus who was to pass that way. When Jesus reached the spot he looked up and spoke to him, 'Zacchaeus, come down. Hurry, because I am to stay at your house today.' And he hurried down and welcomed him joyfully. They all complained when they saw what was happening. 'He has gone to stay at a sinner's house,' they said. But Zacchaeus stood his ground and said to the Lord, 'Look, sir, I am going to give half my property to the poor, and if I have cheated anybody I will pay him back four times the amount.' And Jesus said to him, 'Today salvation has come to this house, because this man too is a son of Abraham; for the Son of man has come to seek out and save what was lost.'" Luke 19: 1-10



تَمَّ دَخَلَ أَرِيحَا وَبَدَأَ  
يَجْتَازُهَا، وَإِذَا رَجُلٌ أَسْمُهُ  
زَكَّا، كَانَ رَئِيسًا لِلْعَشَّارِينَ  
وَغَنِيًّا. وَكَانَ يَسْعَى لِيَرَى  
مَنْ هُوَ يَسُوعُ، فَلَمْ يَقْدِرْ  
بِسَبَبِ الْجَمْعِ لِأَنَّهُ كَانَ  
قَصِيرَ الْقَامَةِ. فَتَقَدَّمَ مُسْرِعًا  
وَتَسَلَّقَ جُمُيْرَةَ لِكَيْ يَرَاهُ، لِأَنَّ  
يَسُوعَ كَانَ مُرْمَعًا أَنْ يَمُرَّ  
بِهَا. وَلَمَّا وَصَلَ يَسُوعُ إِلَى  
الْمَكَانِ، رَفَعَ نَظْرَهُ إِلَيْهِ وَقَالَ  
لَهُ: "يَا زَكَّا، أَسْرِعْ وَأَنْزِلْ،  
فَعَلَيّْ أَنْ أَقِيمَ الْيَوْمَ فِي

بَيْتِكَ". فَاسْرِعْ وَانزَلْ وَأَسْتَقْبَلْهُ فِي بَيْتِهِ مَسْرُورًا.  
وَرَأَى الْجَمِيعُ ذَلِكَ فَأَخَذُوا يَتَذَمَّرُونَ قَائِلِينَ: "كَيْفَ  
لِيُنْبِتَ عِنْدَ رَجُلٍ خَاطِيٍّ". أَمَّا زَكَّا فَوَقَفَ وَقَالَ  
لِلرَّبِّ: "يَا رَبِّ، هَا أَنَا أُعْطِي نِصْفَ مُمْتَلِكِي  
لِلْفُقَرَاءِ، وَإِنْ كُنْتُ قَدْ ظَلَمْتُ أَحَدًا بِشَيْءٍ، فَإِنِّي أَرُدُّ لَهُ أَرْبَعَةَ أَضْعَافٍ" قَالَ لَهُ يَسُوعُ:  
"الْيَوْمَ صَارَ الْخَلَاصُ لِهَذَا الْبَيْتِ، لِأَنَّ هَذَا الرَّجُلَ هُوَ أَيْضًا ابْنٌ لِإِبْرَاهِيمَ. فَإِنَّ ابْنَ  
الْإِنْسَانِ جَاءَ لِيُبْحَثَ عَنِ الضَّالِّينَ وَيُخَلِّصَهُمْ" لوقا 19: 1-10



31st July  
350 Martyrs Disciples  
of Saint Maroun

31 تموز  
الشهداء الرهبان ال 350  
تلاميذ مار مارون

## Reflection of the week

### A Tax Collector-Surprised by God's Love and Mercy

The story of Zacchaeus is held as one of the most beloved passages in Luke. This story of Jericho's famous tax collector is unique to Luke's Gospel.

Zacchaeus welcomed Jesus and converted because Jesus first welcomed him!

Jesus' gaze goes beyond our sins and prejudices because His love and mercy are beyond measure. He looked at Zacchaeus wounded heart by the sin of greed but also looked at his desire to meet Him.

Jesus did not condemn Zacchaeus but He met his desire for salvation.

### Reflection by Pope John Paul II

"... Zacchaeus had no idea that the curiosity which had prompted him to do such an unusual thing was already the fruit of a mercy which had preceded him, attracted him and was about to change him in the depths of his heart. [...]

"Luke's account is remarkable for the tone of the language: Everything is so personal, so tactful, so affectionate! Not only is the text filled with humanity; it suggests insistence, an urgency to which Jesus gives voice as the one offering the definitive revelation of God's mercy. He says: 'I must stay at your house,' or to translate even more literally: 'I need to stay at your house' (v 5). ... Despite all the murmuring of human malice, the home of this sinner is about to become a place of revelation, the scene of a miracle of mercy. True, this will not happen if Zacchaeus does not free his heart from the ligatures of egoism and from his unjust and fraudulent ways. But mercy has already come to him as a gratuitous and overflowing gift. Mercy has preceded him! [...].

### Morals of the story

....when it comes to the love of God, we must first declare that we are lost and empty, and then begin the process whereby we are found. We must name and own the masks we wear before we can ever begin to remove them and the makeup, and see our true face. We have to experience the death at work in us, our hearts, emotions, intellects, relationships and self esteem, in order to begin the journey up to Jerusalem, the City of the Resurrection. And sometime, we may have to ....jump down from the trees in which we were hiding, give half of our belongings to the poor, and pay back those we have cheated. Who cares what the critics are saying? When salvation has come into our societies, our communities, our homes and our hearts, no one can ever rob us of that precious gift any longer. (Father Thomas Rosica)

### Lessons from the Gospel

- Jesus left the crowds behind and entered alone with the tax collector into his home and into his life. He called Zacchaeus, his lost sheep, by name.
- The meeting of Zacchaeus with Christ is a meeting with the true light that freed him from his egoism and selfishness.
- Zacchaeus teaches us about the hunger and the desire to encounter Jesus which should characterise our life of faith.
- The smallness of Zacchaeus emerges from his terrible self-image and his dishonesty.
- Zacchaeus challenges each of us to consider what is the extent to which we go, what trees or obstacles we'll climb, in order to see Jesus more clearly.
- To climb a tree requires humility, courage, persistence and acknowledging our sins.

### What is your sycamore tree?

In a society filled with noise and constant visual and audio stimulation, one dimension of stepping away from the crowd in order to get a better look at Jesus involves taking time regularly for prayer and reflection.

What is that place in your life that enables you to have a clear vision of Jesus?

## تأمل الاسبوع

### علي ان اكون في بيتك

من احدى اجمل روايات الانجيل التي ينفرد بها لوقا البشير هي رواية زكا العشار، تأتي هذه الرواية لتحمل في قمة معانيها قول الرب: "ابن الإنسان جاء ليبحث عن الهالكين ويخلصهم". فالهالكين لم يبقوا هالكين لأنه يحبهم أولاً ولأنهم تجاوزوا مع محبته ومع دعوته ثانياً.

تذكر اريحا في محطات كثيرة في الكتاب المقدس، إلا ان اكثر ما نتذكرها هي من خلال اعجوبة شفاء اعمى اريحا، ومثل السامري الصالح وحادثة "شفاء" زكا العشار من مرض تعلقه بالمال وتوبته.

زكا كان يتولى الإشراف على جُباة الضرائب في منطقة اريحا، وقد اشترى امتياز جمع الضرائب فيها من الحكومة الرومانية وأوكل جمع الضرائب لعدد من العشارين تحت إشرافه. لهذا كان غنياً كبيراً؛ إذ كان العشارون يجمعون من المواطنين العادي أكثر من المفروض (العشر) ويضعون الباقي في جيوبهم وطبعاً حصة زكا كانت محفوظة في كل عملية لذلك كانت خطيئته مضاعفة وكره الناس له مضاعفاً.

ربما لم يكن الفضول وحده هو الدافع لرغبة زكا برؤية يسوع ولكن وحتى مع تسلق زكا للشجرة، فمرور يسوع في اريحا كان يمكن ان يكون دون أي تأثير على زكا لو لم ينظر نحوه يسوع وهو على شجرة الجميزة ويدعوه، كانت كل آمال زكا أن يرى يسوع من هو ولكن الرب بادر ودعا. هي دعوة يسوع التي اثمرت في قلب زكا. يقول البابا فرنسيس (كابلية بيت القديسة مرتا 2014)

عن موضوع الدعوة: "... أما الدعوة الثالثة فهي دعوة زكا ذلك الرجل الغني ورئيس العشارين، لقد كان شخصاً فاسداً وخائناً، خان شعبه ووطنه بحثاً عن مصالحه في العمل مع الغرباء أي الرومان، لقد كان كالعديد من المسؤولين الفاسدين الذين نعرفهم، والذين بدل من أن يخدموا الشعب يستغلونه من أجل مصالحهم الشخصية. ولذلك لم يكن الناس يحيونه، فهو لم يكن فاتراً ولا ميتاً وإنما فاسداً ولكنه في تلك اللحظة شعر بشيء في داخله، وأراد رؤية هذا

النبي الشافي الذي يتحدث عنه الجميع. وهذا هو عمل الروح القدس فقد زرع في زكا نوعاً من الحشرية دفعته ليذهب لرؤية يسوع لا بل ليصعد جُميزة ليراه. تصوّروا إذاً رئيس عشارين غني يتسلق شجرة لرؤية دخول يسوع إلى أريحا إن فكرنا بالأمر قد يبدو لنا مضحكاً بعض الشيء. لكن زكا لم يستح، أراد رؤية يسوع وكان الروح القدس يحركه ولذلك دخلت كلمة الله إلى قلبه واختير الفرح. وهذا الفرح بالذات هو ما ينقص الذين يعيشون الرفاهية الروحية والمظاهر، لكن زكا قد نال نعمة الفرح لأنه فتح قلبه وتاب، وعلامة على توبته وعد يسوع قائلاً: "يا رب، ها إنّي أعطيت الفقراء نصف أموالّي، وإذا كنت ظلمت أحداً شيئاً، أُرُدّه عليه أربعة أضعاف..."

سمع زكا صوت الضمير الداخلي ولم يكتف هذا الصوت بل طلب الحياة. ولما رأى المسيح رأى نفسه الخاطئة ولم يخاطب يسوع بلسانه، وإنما خاطبه بقلبه بلغة الحب والإيمان والتوبة.

### فكرة الاسبوع

"يقول لي يسوع كما لزكا: "انزل على عجل، فيجب عليّ أن أقيم اليوم في بيتك". انزل على عجل، لكن إلى أين؟ إلى عمق ذاتي احضرها، انظفها اطهرها لكي تصبح مؤهلة لاستقبال سيدي.. هو ربي الذي يعبر لي عن هذه الرغبة! ربي الذي يريد أن يسكن في، مع الأب وروح المحبة، هل لفخر اكثر من هذا ان يدعوني السيد لكي اصبح مسكناً له لكي، وفق تعبير التلميذ الحبيب، تكون لي "المشاركة" معهم، وأكون في اتحاد معهم" (راجع ايو 1: 3)...

الطوباوية إليصابات الثالث (1880 - 1906)، راهبة كرمليّة

### شجرة الجميزة

هي شجرة كبيرة جداً، لكن اغصانها السفلى قليلة الارتفاع وثمارها رخيصة وخشبها قليل الجودة (اشعيا 9: 10)، وتشير للأمور الزمنية التافهة، ومن هنا لا يمكن أن نعاين المسيح ما لم نسمو فوق الأمور الزمنية أي المال والطمع والظلم فتميز يسوع حاضراً في واقعا، ونراه ماراً بالقرب منا في الناس اللذين نلتقي بهم كل يوم.



## Amoris Laetitia On Love in the Family

### Chapter Five: Love Made Fruitful The love of a mother and a father

177. God sets the father in the family so that by the gifts of his masculinity he can be "close to his wife and share everything, joy and sorrow, hope and hardship. And to be close to his children as they grow – when they play and when they work, when they are care-free and when they are distressed, when they are talkative and when they are silent, when they are daring and when they are afraid, when they stray and when they get back on the right path. To be a father who is always present. When I say 'present', I do not mean 'controlling'. Fathers who are too controlling overshadow their children, they don't let them develop".

**Pope via Twitter @Pontifex**  
Grandparents are a treasure in the family. Please, take care of your grandparents: love them and let them talk to your children!

197 Some fathers feel they are useless or unnecessary, but the fact is that "children need to find a father waiting for them when they return home with their problems. They may try hard not to admit it, not to show it, but they need it". It is not good for children to lack a father and to grow up before they are ready.

الجد والجدّة هم كنز في العائلة. من فضلكم، اعتنوا بهم، أحبّوهم واعطوهم مجالاً لكي يتحدثوا لأطفالكم

Next Sunday: An expanding fruitfulness



"الحقيقة المجررة والجامعة" -  
وثيقة لاهوتية توضيحية (14)  
توجيهات من غبطة البطريرك الماروني

#### الأسطورة

19. الأسطورة نوع أدبي نجده في الكتاب المقدس. من خلال الأسطورة سعى الإنسان إلى فهم الحياة ومصدرها وغايتها. وحاول شرح أسباب الألم والموت وغاية الحياة. وبما أنّ هذه المواضيع تختصّ بما يجول في داخل الإنسان من أحاسيس وتساؤلات وهواجس، ولا يمكن بالتالي التعبير عنها بلغة المحسوس، لذلك تُستعمل صور مضخّمة للتعبير عن هذه الحقائق. هذا الأسلوب ما زال مستعملاً اليوم، في لهجاتنا المحكيّة وفي كلّ العبارات المستعملة للتعبير عن الحبّ والفرح والألم والحزن، لما فيها من تضخيم يريد إيضاح المعنى. لذا، لا يمكننا قراءة النصوص المدوّنة بالأسلوب الأسطوري، إلا بعد تحليل لغتها وصورها، من أجل فهم المعنى المقصود من خلالها.

تجب الإشارة أخيراً إلى أنّ النصوص الأسطورية موجودة في الكتاب المقدس كما في الحضارات القديمة المحيطة. غير أنّ الكتاب المقدس يتميّز بأنّ نصوصه التي وضعها الكتاب الملهومون بأسلوب الأسطورة إنما تعبّر عن الحقائق الإلهية التي تعالج مسائل يطرحها الوجدان البشري بخصوص هذا الزمان، المطبوع بطابع الصيرورة. نأخذ على سبيل المثال رواية الخلق في سفر التكوين. نجد أساطير الخلق كعمل الآلهة في حضارات أخرى، مثل الحضارة البابليّة. ولكن في رواية كتاب التكوين يتجلّى سمّ الله بصفة مطلقة. فيوم صنع الربّ الإله الأرض والسموات (تك 2: 4)، لا يوجد زمن أوّلي قد يدور فيه تاريخ إلهي. بعمل الخلق، حدّد الله البداية المطلقة لزمننا البشري. لكن وجود الله سابق لهذا الزمن. وما سيّدور فيه من أحداث هو تحقيق لتصميم الله الأزلي الذي ينظّم أوّلاً كلّ الخلق من أجل الإنسان، ثمّ يوجّه مصير الإنسان نحو غايته السامية [30].

أما "الخرافة"، التي لا مكان لها في الكتاب المقدس، فتروي أموراً خياليّة لا تمتّ إلى المنطق بصلة. بل غالباً ما تسعى إلى تضخيم غير منطقيّ للأحداث، يُبعد الأمور عن معانيها وأهدافها السليمة.

الاحد القادم: النصوص الروبويّة

### Where to read Kadishat online

facebook SaintCharbelsSydney

twitter @Kadishat\_AUS

Instagram @Kadishat\_AUS

Get Kadishat via email, send to

احصل على قاديشات بالبريد الإلكتروني، ارسل رسالة الى  
kadishat@outlook.com



### Quote of the week

"To convert somebody go and take them by the hand and guide them."

### St. Thomas Aquinas

### 350 Martyrs Disciples of St Maroun - Feast day 31st July

After the Council of Chalcedon, Syria was divided between those who upheld the Council and those who opposed it. The monastery of Saint Maroun and those who gathered around it supported the declarations of the Council. Patriarch Severus, however, was the head of those who rejected the teaching of the Council that in the person of Christ there was both a human nature and a divine nature. Severus and his followers held that in Christ, the incarnate Word of God, there was but a single human-divine nature. In the year 517 a group of monks left the monas-



### Saint of the week

tery of Saint Maroun and went to the monastery of Saint Simon the Stylite near Aleppo. The monks were arrested by a troop or partisons of the "one nature" of Christ who killed three hundred and fifty of the monks. Many of the monks who were wounded in the attack were able to escape. Alexander, the superior of the monastery of Saint Maroun, and the superiors of the neighboring monasteries wrote to Pope Hormisdas in order to inform him of the events that had taken place. The Pope responded on February 10, 518 and encouraged them to persevere in the Catholic faith and praised the faith of the martyred monks.

### FREE ENTRY

3pm - 10pm

St Charbel's Church and College Grounds

5:30pm Solemn Mass

Specialty Stalls  
Food Stalls  
Animal Encounters  
Carnival Rides  
Free activities & entertainment for the kids

RAFFLE DRAW Major Prize: 2018 Kia Picanto and 5500 Petrol Voucher

Donated by DIB GROUP PVT LIMITED

#StCharbelsFestival2018



### سيادة المطران أنطوان شربل طريبيه

### حتى ندعى أبناء الله

استقبلت عائلة الكلمة الإلهية سيادة المطران أنطوان شربل طريبيه في سهرة إنجيلية بعنوان "حتى ندعى أبناء الله" تمحورت حول رسالة يوحنا الأولى. شرح فيها سيادته كيف أننا نشعر أحياناً أننا مرفوضون تماماً كما رفض يسوع حين كان يدل العالم على الخلاص. فعلينا كمسيحيين أن نعي أننا، كأبناء الله وبحكم البنوة، ننتمي إلى الملكوت السماوي وبأن أجسادنا الأرضية ليست إلا ثياب مؤقتة خاصة بالعمل الذي نمارسه من خلال مسيرتنا الروحية على الأرض والتي من خلالها سندرك مجد الحياة الأبدية. يوحنا الرسول يدعونا في رسالته أن نبتعد عن مخالفة إرادة الله فنكون أطهاراً على مثال سيدنا يسوع المسيح ننير به ونصبح جديرين بحمل اسم أبناء الله. تابع سيادة المطران أنطوان شربل طريبيه كلامه شارحاً ما قصده يوحنا الرسول في قوله أن يسوع قد جاء ليرفع خطايانا، فالرب الإله بار لم يرتكب إثماً وبمجيئه افتدانا بدمه ودفع عنا جزء الخطيئة ولهذا نخطئه في صلاتنا مرددين: يا حمل الله الحامل خطايا العالم. علينا أن ندرك أنه لا يمكننا أن نظهر نفوسنا من الخطيئة من دون نعمة الرب، والثبات بالإيمان هو السبيل الوحيد للمحافظة على هذه النعمة.

أن ندعى أبناء الله يعني أننا يجب أن نتميز ونعرف أن الاستقامة من دون محبة تجعلنا مثل الكتبة والفريسيين، نحافظ على الحرف والشريعة وبعيدين كل البعد عن الرحمة ومحبة الله. وإذا كنا نمارس المحبة من دون الاستقامة والبرارة فنصبح شركاء الشرير.

ختم سيادة المطران أنطوان شربل طريبيه كلامه مؤكداً أن المحبة الحقيقية هي الاستقامة العظمى والاستقامة الحقيقية هي المحبة العظمى، ويسوع المسيح هو المثال في ذلك ونحن مدعوون للتشبه به لكي نكون فعلاً أبناء الله وإخوة له بقوة الروح القدس، روح الحق والخلاص. (لخصها لقاديشات جورج داغر)

## St Charbel's Parish Activities and Announcements

## نشاطات وتوصيات رعية مار شربل

- ◇ **St Charbel's Festival** will be held on 6 October 2018. We encourage your attendance and support by purchasing the raffle tickets. The first prize is a 2018 Kia Picanto, valued at \$16,000
- ◇ The Sodality of the Immaculate Conception is organising a **visit to St Mary Mackillop's** shrine on Wednesday 1st August 2018. For bookings please call the Sodality or the parish office.
- ◇ **The Family of the Divine Word** invites you to a Bible Study on Monday 30th July 2018 with Rev. Fr. Tony Sarkis, at Mary Mackillop's Hall.

- ◇ سيقام **المهرجان السنوي لرعية مار شربل** يوم السبت 6 تشرين الأول 2018. نرجو من أبناء الرعية المشاركة والتشجيع خصوصاً بشراء Raffle tickets المتوفرة خارج الكنيسة وفي مكتب الرعية، الجائزة الأولى هي سيارة 2018 Kia Picanto سعرها الكامل \$16,000.
- ◇ تنظم اخوية الحبل بلا دنس رعية مار شربل زيارة **ضريح القديسة ماري ماكيلوب** - مع قداس، نهار الاربعاء اول شهر آب الرجاء من الراغبين ان يتصلوا بمكتب الرعية.
- ◇ تدعوكم عائلة الكلمة الإلهية الى **سهرة إنجيلية مع الأب طوني سركيس**، يوم الإثنين 30 تموز 2018، الساعة 7:30 مساءً في هول ماري ماكيلوب

### Masses of the week

### قداصات الأسبوع

#### Sunday 29th July 2018: 11th Sunday of Pentecost

#### الأحد 29 تموز 2018: الأحد الحادي عشر من العنصرة

- 7:30 (Memorial) Hannee Ayoub from Kahf el Malloul
- 8:45 (Year) Youssef Estephan Boulos from Aintourin
- 10:00 (Forty) Jamil Jleilati from Zgharta
- 11:15 (Year) Noura Dagher Assaad from Hardeen
- 4:00 (Forty) Therese Mir from Hardeen
- 5:30 (Forty) John Elias from Hardeen
- 7:00 Youth Mass

- 7:30 (تذكاري) المرحومة حنة أيوب من كهف الملول
- 8:45 (سنة) المرحوم يوسف إسطفان بولس من عينطورين
- 10:00 (أربعون) المرحوم جميل جليلاتي من زغرتا
- 11:15 (سنة) المرحومة نورا داغر أسعد من حردين
- 4:00 (أربعون) المرحومة تريز المير من حردين
- 5:30 (أربعون) المرحوم جون الياس من حردين
- 7:00 قداس الشبيبة

#### Saturday 4th August 2018

#### السبت 4 آب 2018

- 7:30 Morning Mass
- 2:00 (Wedding) Bashir Morad & Jenny Sakr
- 5:30 (Year) Antonios El Aro from Sir Denieh

- 7:30 قداس صباحي
- 2:00 (اكليل) Bashir Morad & Jenny Sakr
- 5:30 (سنة) المرحوم أنطونيوس الأرو من سير الضنية

#### Sunday 5th August 2018: 12th Sunday of Pentecost

#### الأحد 5 آب 2018: الأحد الثاني عشر من العنصرة

- 7:30 Morning Mass
- 8:45 Arabic Mass
- 10:00 English Mass
- 11:15 (Forty) Raji Mtanios Nohra from Tannourine
- 2:00 (Wedding) Charles Jalwan & Jacqueline Bassil
- 5:30 (Memorial) Diana Chaaya Nehme from Kfaryashit
- 7:00 Youth Mass

- 7:30 قداس صباحي
- 8:45 قداس ثان
- 10:00 قداس بالإنكليزية
- 11:15 (أربعون) المرحوم راجي مطانيوس نهرا من تنورين
- 2:00 (اكليل) Charles Jalwan & Jacqueline Bassil
- 5:30 (تذكاري) المرحومة ديانا شعيان نعمه من كفرياشيت
- 7:00 قداس الشبيبة

### القداصات التذكارية خلال الأسبوع

المرحومين : طنوس يوسف مارون وزوجته وأولاده وكنته سوزي + يوسف زخيا وزوجته حسنا وأولادهما سايد وبربر واليس وسليمان وشربل وزوجته وإبنتهما سوسان وأولادها زهية وشربل + حليم زخيا الدويهي + سعيد زخيا الدويهي وزوجته مارين + جوزيف سيدة + توفيق الجعيتاني وزوجته افلين ووالدته بديعة عموم موتى أستراليا + الياس نهرا وزوجته مهاب وموتاهم موتى خليل مجلي وبطرس بو قسوم وزوجته وموتاهم + لميا زوجة يوسف سعيد القزي وسعيد جرجس القزي وزوجته لطيفة وسامي طوبيا + هيكل سعيد القزي وعموم موتاهم + جميل ياسمين نضيرة وأولادها بدوي وحسنا وموتاهم + منصور وجمال حرب وإبنتهما جوزفين + هناء الشمالي وموتاه + وجيه ونهاد قسطنطين وموتاهم + جو وياسمين سابا + بهيج مخلوف حرب وزوجته أدبية وإبنهم فايز وطوني يونس وعموم موتاهم + دومينيك بيروتي + حليم جبور القزي وعموم موتاه - أسعد ونزهة وبادي عطية مطانيوس سركيس وزوجته سيدة وعموم موتاه + يوسف بولس وموتاه + تريز فريد القزي - الياس بطرس القزي وإبنة جوزيف وحفيده روبري وعموم موتاهم + . طنوس ماخليل سابا ووديع سركيس سعد وعموم موتاهم + يوسف السيد وزوجته ديبية وأولاده موريس وفكتور ووليم وكنتهم جنيفاف + وداد وجرجس وأسعد ونزهة وبادي عطية + كتر ودلال ومرشد الشدياق + أسعد وموتاه + سليم كنعان وموتاه + بيدوي بدوي + نية خاصة + كميل حواء .

St Charbel's Parish

142 Highclere Ave Punchbowl NSW 2196

www.stcharbel.org.au

Ph: + 61 2 9740 0998 Fx: + 61 2 9740 0974

Email: info.church@stcharbel.nsw.edu.au

find us on facebook @SaintCharbelsSydney